"დროები"ს რედაქცია—სასახლის ქუჩაზე, დ. საmagenzal babomil

ხელის-მოწერა მიიდება თბილისში, რედაქციაშივე; ქუთაისში, ჭილაძეების წიგნის მადაზიაში. გარეშე მცხოვრებთათვის ადრესი: Тифлисъ, ред. «Дрозба»

golin: franos 9 2., 11 orgnos 8 2. 50 j.; 10 orgnos 83; 9 mgnm—7 350 j.; 8 mgnm—7 3; 7 mgnm—6 3; 6 mgnm—5 3; 5 mgnm—4 3, 50 j.; 4 mgnm—4 3; 3 mg.—3 3; 2 mg.—2 3; 1 m.—1 3.

ക്രാലുള്ള രെപ്പുര് ത്രെ ത്രെ പ്രാവാധ താര്യ 5 പുട്ടുവും.



BORROL SUBSECT CES MY 208 201874657

ფასი განცხადებისა: მეოთხე გგერდზე სტრიქონზე 8 კაპ.; პირგელზე 16 კაპ. სრული ეგნანცხელი გურქ დი 25 მანათი; პირგელი 50 მან რიცხეო სტრიქონე ბისა ითვლება მათგან დაჭერილის ადგილის ეგა

თუ საჭიროება მოითხოვს, რედაქცია გაასწორებს და შეამოკლებს დასაბეჭდად გამოგ ზაგნილ წერილებს დაუბექვდელ წერილებს რედაქცია გერ დაუბრუნებს

Объявленія изъ Россіи, Царства Польскаго и за границы принимаются только въ цент., контор'в объявл. Л. Метцль., Москва, Петровка, 6

# unhuvanimu odwygdgu Ragol bomboa

Пსტორია რომ მმართველთა თავგადასავალიდან და ოფიციალურ ამბებიდან სღგებოდეს, იგი დიდი ხანია უმნიშვნელო ზღაპრად გარდიქცეოდა და არ იქნებოდა იმ ძალუმ სწავლად, რომელიც უკვლევს და უნათებს გზას კაცობრიობას. სამწუხაროდ ჩვენი "ისტორიკოსების" შრომა მოგვაგო ნებს უფრო ამ გვარ უნაყოფო შრომას, რადგან მათ ხალხი, თავისი იურიდიულის, ეკონომიურის და გონებრივის თვისებით დავიწყებული ჰყავთ. საყურადღებოა ამ მხრივ ბ-ნი ხიზანა შვი ლის ისტორიული გამოკვლევა "ცხოვრება და კანონი ძველ საქართველოში" მომწყვდეული ი იმედისა ნომრებში და მის მიერ «ზროებაში» დაწყებული « ძველი ქართული ოჯახი » თუმცა, რასაკვირველია, დანაკლისი ამითიც არ მეგვისრულდება.

მს, ვსთქვათ, კიდევ წარსულს შეეხება, ეხლა რალასა ეხედავთ? ბეაქეს ჩეენს ხალხზედ სტატისტიკური და ეკონომიური ცნობები? ბეაქვს ცნობები

Vodgamger and about a

მოეელს ქვეყანაში, სადაც <del>სასუ</del>ლი. ერო წოდება თავის შესაფერს მდგომარეობაში იმყოფება და სახოგადოე. ბის საკუთარს წოდებას შეადგენს, კო. ველს სოფლის მღვდელს ძეუძლიან აჯან ყებული ხალხის დამ შვიდება, მაგ. რამ სამეგრელო მი სასულიერო წოდება ისე გათახსირებული იყო, რომ მხოლოდ 1842 წ. მთავარმა დავითმა გაანთავისუფლა ეს წოდება ყმობისაგან. მღედელი ისეთივე ყმა იყო თავადისა და ისევე ემსახურებოდა მას, ოოგორც სხვა გლეხები და არა ერთხელ შეიძლებოდა ენახა კაცს მღედე ლი თავის ბატონთან მოსამსახურედ. თითქმის ყველა თავადი შვილს ჰქონ. და თავის საკუთარი სახლის ეკლეხია, რომელიც ბეღელსა ჰგაედა და ბანზედ გვარი ჰქონდა, მიგნით ნაი-ლაჩრობის კანკელი ხოლო წიგნები, ტიმისი და ბარძიმ-ფეზხუმი თავადის სარდაფში ინახებოდა. როდესაც წირვა უნდოდათ, მოლარეს ამოჰქონდა სარდაფიდამ ყველა ეს ნივთები, დაუბახებდენ ერთს იმ მოსამსახურეთაგანს, რომელიც მღვდელი იყო, იგი იმო. სებოდა და ასოულებდა მღედელ-მსახურებას. ლეთის - მსახურების მემდეგ ყოველისფერი ისევ სარდაფში ჩაჰქონდათ და მოედელი ისევ ბატონის სამუ შაოს აკეთებდა. მღვდლებს თავა-

ხალხის ჩვეულებებზედ—დაწესებულე ბებზედ?!... ჩვენი ხალხის იურიდიულ ფორმების კვალი დღითი დღე იმლე. ბა ოინბაზ მწერლების და მე-"სუდებნი უსტავების" წყალობით; თანდათან ისპობა ეს ეროვნული წარმატების ბურჯი და მათ ნასაფლავებ-USU 30, aghtolin sh nymb, Fathfornst ლოდებს არ ვადებთ... შნდა ჰნახოთ, საცა ეს ფორმები უკუკულმართობას არ მოუსპია , რამდენი კაცური და ღვთიური მადლი ტრიალებს მათში! მსენი პირდაპირ გეუბნებიან, რომ ერი, რომელსაც მრავალ ნაირი ყმობა გამოუვლია თავის ხანგრძლივს სიცოცხლეში, მაინც კაცურ ერად დარჩომი ლა — მაინც სიმართლეს გულში სპე ტაკად ატარებს!...

ാറ, ത്യാള് റ്റ്റെ ടന്റെ പ്രത്യായന നൂട്ടാം ხი, შემდგარი სამოც სულ ადამიანი საგან, ჰყავთ ძროხა, ცხვარი, ლორი, აქესთ მამულები, შენობანი, გაცემული და ვალიც. ბხალ ცხოვრების დენამ არივ-დარია ისინი და იყრებიან. agndemgos sa zsymomo ammob nymb მამა, შვილები და შვილიშვილები. ძანონით, სანამ მამა ცოცხალია, შვი ლებსა და შვილი შვილებს არას აძლევს, მაგრამ ჩვენში მამა ყურ-მოჭრილი ყმაა ხალხური იურიდიული ფორმისა.

ბები ისევე ჰკიდდენ, როგორც დანარჩენ ყმებს და სრულიად ნამდვი. შესანიშნავი მოგზაური შარდენაამბობი (იგი იყო სამეგრელოორასის წლის წინად) იმაზედ, რომ ერთმა თავადმა თორმეტი მღვდელი მოიწვია პანა შვიდის სახდელად, დაათრო იგინი და ამ სახით მიჰყიდა ghow aldomal, hadgadog Jabos ტინოპოლში წაასხა გასასყიდად. თუმ. ცა მთავარმა დავითმა გაანთავისუფლა მღვდლები ბატონ-ყმობისაგან, მაგრამ ეს განთავისუფლება ისეთი ახალი საქმე იყო, რომ მღვდლებს ჯერ თაეიანთი საკუთარი წოდება ვერ შეედ. გინათ; იგინი ისევ გლეხებსა ჰგავდენ, მათს ინტერესებს თანაუგრძნობდენ და ამისათვის დედოფალს ვერ შეეძლო იგი. ნი აჯანყების დასამ შვიდებლად მოეხ

ბერები სულ სხვა მდგომარეობაში საკმაო მონასტრები, რომელთაგან მარტვილის მონასტერი ყველაზედ მაღლა იდგა — მასში იყო რეზიდენცია ეპისკოპოსისა, რომელიც ჰყონდიდელად იწოდებოდა; იგი იყო მწყემსი ეკლესიისა და მფლობელი საეკლესიო დიდი მამულებისა, რომელზედაც დასახლებულნი იყვნენ მისი ქვე მევრდომი აზნაურები და გლეხები. მს მამულები, რომელთაც საჭყონდიდლოს ეძახოდენ, გაფანტულნი იყვნენ მთელე სამეგრელოში, მაგრამ მისი უმთავრესი ნაწილი მდებარეობდა მდინარეთა აბამისა, ტეხურისა და რიონის შორის და ამ ადვილას სამი ათას

თუ ჯან-ლონე მიხრწნილია, მას მხოლოდ საზრდო და სამკედრო ერგება შვილებისაგან და თუ შრომას შესძლებს, სხვებთან ერთად თანაბარს წილს გაიტანს. იყოფენ სარჩო-საბადებელს ასე: პური, ღვინო, სიმინდი, მარილი სულზე ჩარექდება; თუ სანა ხევროდ სხვის ვენახს აკეთებდენ, ან სხვის სიმინდს სანახევროდ უვლიდენ, მაშინ აქედან აღებულს «მკლავზედ» აჩარექებენ, ესე იგი ვინც ბევრსა მუ შაობს, იმას უფრო ბეერი ერგება. მამულ-დედულს და შენობას "წილზედ" საქონელს "მკლავზედ", ითენნ ათ ანან გეიძლება მამა და შვილი ერთი წილობანი იკვნენ, მაგრამ ორი საქონელი ერგოთ, - რადგან შვილსაც უამაგნია. მერე ცხვარ. ში მყოფ ძმას ასაჯოხეთა დენსამე ცხვარს წილ-გარეითად არგუ. Fight, damboda dymati «bozabgon 808 დაარჩევინებენ; გუთghoup ნი-დედა - ძმას სახნის-საკვეთს , ჯამბარას მისცემენ წილგარეითად; სახლის მოთადარიგე-ძმას, თოფს, ხმალს ან დამბაჩას—ამ ნამეტანის მიცემით ყველას გულს უდებენ, რომ "თავიაანთ ნაამაგევი არ დაწყევლონო".

მინ არ იცის კანონით რამდენი ვარა მი სდევნის აუკანონოდ შოპილსა, რო-

ესახლენ. შუა სოფლად სუჯუნა იყო, რომლის ძველს ეკლესიაშიაც იყო სასწაულთ მომქმედი წმ. ბიორგის ხატი. ამ სამეგრელოს მფარეელს ხატს სწირავდენ მსხვერპლს, მამულებს და გლეხებს, რომელთა შორის ურიებიც იყვნენ. ძველს დროს ერთს მთავართაგანს შეეწირა ურიები, რომელნიც წმ. ბიორგის ხარჯს წმინდა სანთლით ხდილობდენ.

პეონდიდელის ასეთმა დამოუკიდე. ბელმა მდგომარეობამ, რომელსაც ბლომად ჰქონდა 'მემოსავალი, ფული და მიწის მოსავალი, მიიქცია განსაკუთრებული ყურადღება მთავრის დავითისა. როდესაც იგი მთავრად შეიქნა, მაშინ პეონდიდელად მისი ბიძა, დედის ძმი იყო, წერეთლების გვარიდაშ, კაცი გულ-კეთილი, მაგრამ არა შორს მხედველი. დავითმა მაზედ განუსაზღვ. რელი გავლენა მოიპოვა და დაარწ იყენენ. აქ მთელი ეპარქია იყო და მუნა იგი, რომ უმჯობესი იქნება ყოველივე გადასახადი საეკლესო გლეხთ ფულად გამოართვაო. მან დაუჯერა დავითს; ყველა კომლს მხოლოდ სამი მანეთი ხარჯი უნდა გადაეხადა, დანარჩენი ხარჯიდამ განთავისუფლებული იყო. ჭყონდიდელს 12 ათასი მან. შემოსდიოდა წელიწადში და ამით სრულიად კმაყოფილდებოდა იგი. მლეხებიც მადლიერნი იყვნენ ამ ნაიოის ცვლილებისა. ჰყონდიდელი დარწმუნებული იყო, რომ ამით გათაედებოდა საქმე, მაგრამ დავითი კი ამ ცელილებას შემდეგ ცელილებათა დერიტად ხადოდა, ესე იგი მას უნდოდა 12 ათა-

მელსაც მონაწილეობა არ ეძლევა სხეა ძმების კეალობაზედ. მაგრამ ჩვენი ხალხის იურიდიული ჩვეულება კი აკანონებს: რაკი უკანონოდ შობილი ოჯახშია, შრომობს და მოღვაწეობს სხვებთან ერთად, იგი სრული მოწილეა. ბმიboogab sho zastehsboas ystes sho ლავიდარაბა . ბარეშეს «შვილობა», იძმათ შეყვანა: ჩვენს თჯახებში ჰხდებოდა უკანდრახტოდ — მაგრამ მათთვის სრული წილის მიუცემლობაზედ კი ვერავინ დაიყრანტალებდა... აქ ხალხური ჩვეულება რამდენად ახლოა სიმართლესთან, კანონთან მედარე-

ანდერძი ჩვენს ხალხმი წერილით ძალიან ი შვიათი იყო ხოლმე დლემდის. სიტყვიერი ანდერძიც ამაზედ შორს არ მ დიოდა: აეკლესიასთან დამმარხეთ, ამდენი მღვდელი გამიმგზავრეთ, ან ამისი და ამისი ამდენი ვალი დამრჩა უბარათო და გადაიხადეთ, რომ საი-Janu of Godandgoomba" co bbg... შველა ესე მტკიცედ სრულდებოდა, მხოლოდ ქონების განაწილებაზედ ხსენება ანდერძში ი შვიათად იყო ხოლan. of he beginner oyer? bembob fantდა ჩვეულებით ყველამ იცოდა, ვის რა ერგებოდა ქონებიდამ. დღესაც თუ მამამ, გინდ თავის ნაამაგევი, გარეშე-

მთლად ხაეკლესიო მამულები მის საკუთრებად გამხდარიყვნენ. რომ ეს განზრახვა აესრულებინა, საჭირო იყო პირველად წმ. ბიორგის სასწაულთ მომქმედი ხატი სუჯუნადამ მარტ. ვილში გადაეტანა, რისათვისაც საყურადღებო მიხეზი რამ უნდა მოეძებნა; მას უნდა ჰყონდიდელი თავის რეზიდენციიდამ სხვაგან გადაესახლებინა და მით მოესპო მისი კავ მირი სუჯუნის მამულებთან. მს პლანი გობივრულად ჰქონდა დავითს შედგენილი, მაგრამ თავის ბიძის შყონდიდელის სიცოცხლის დროს ამაზედ ხმის ამოლებაც არ შევძლო, რადგანაც იგი ამაზედ არ დათანხმდებოდა, თუმცა თავის დისწული ძალიან უყვარდა. მაგრამ, აი, ბიძა გადაიცვალა და დავითმა მის მოადგილედ ჯუჭის მონასტრის არქიმანდრიტი თეოფანე, გვარად ბაბუნია, გამოაცხადა. იგი, რასაკვირვეmos goodgasaxo 6 2000 ვითს იმედი ჰქონდა, რომ მისი დახ-მარებით საეკლესიო მამულებს თავის მამულებთან მეაერთებდა. მაგრამ «კა-ცი ბჭობდა და ღმერთი კი იცინოდა». თეოფანეს ეპისკოპოსად კურთხევის რამდენიმე თვის შემდეგ დავითი გადაიცვალა და თავის ცოლს დაუგდო ანდერძად ეს პლანი "მეესრულებინა. 1855 წლის დამდეგს დედოფალმა დაითანხმა ჰყონდიდელი თეოფანე და მთელი საქმე პოსტანტინეს მიახდო, როგორც პოქოულთ უხუცესს. ჩგი მოვიდა სუჯუნას და გან ხრახვა ჰქონდა შესდგომოდა სასწაულთ მომქმედი სი მანათი თვითონ გადაეხადა პყონ- წმ. ბიორგის ხატის მარტვილში გადაკომლზედ მეტი საეკლესიო ყმანი დიდელისათვის იმ პირობით, რომ ტანას; მაგრამ ბატონი შვილებს: ბიორდერძს ხალხის სამართალი და აგრეთვე ხშირად აწინდელი სოფლის სასამართლოც არ ამტკიცებს: აუღმერთობაა მამის ნაამაგევი შვილს ასცილდესოა და შვილებს უმტკიცებენ ხოლმე.

**წ**ვრილი ობლების მხრუნველობა (опекунъ) ყოველთვის ხალხის დაუკითხავადაც, ახლო მონათესავეს ეკუთნოდა. თუ რამდენიმე მონათესაეეთ შორის ამახე ცილაობა ასტყდებოდა, მაშინ ხალხი სწყვეტდა, ვინ უფრო სასარგებლო იქნებოდა მზრუნველად; მხოლოდ შემდეგში, თუ უწესობას რასმე შეამჩნევდა, მაშინ გარეშე და კეთილ-სინიდისიან პირს აყენებდა. ბმ გვარ პირთ ადათისამებრ ყოველივე შემოსაელიდან "ათის თავი" ეძლეოდა, რომ უფრო გულდადებით იმზრუნველონო...

მსეთი და ათასი ამ გვარი ჰუმანიუ. რი განაჩენნი გვიმტკიცებენ, რომ ხალხში სიმართლე არ მოწყვეტილაარ მომუსრულა. იქმნება ხალხმა აღარცკი იცოდეს, ხელმძღვანელობს იგი ისტორიით, წარსულ კანონმდებლობით თუ არა, მაგრამ ისკი გამოკვლეული აქვს, რომ თავისი განაჩენი უნდა დაამყაროს სიმართლეზედ და მარტო სიმართლეზედ. პრაქტიკულად შეიგნებს bambo, had la Justice prime le droit co had badshomed გარეშე სხვა კანონი, სხვა ნება არ არსებობს.

რასაკვირველია, ყველა ეს მოსაზრებანი დაფარულნი არ იყენენ რუსის კანონ-მდებელთათვის, როცა იგინი ანიქებდენ 1868 წ. თებერელის 19-ში

გის, პეტრეს და ბესარიონს ეს არ ეჭაშნიკათ და თავიანთ აგენტები გაგზავნეს საქყონდიდლოში ძოსტანტინეს განზრახვის განსამარტებლად. ამ ამბაემა ყველანი ფეხზედ დააყენა და ძოსტანტინე ისეთს დაბრკოლებას შეეყარა სუჯუნაში, რომ აქედამ უნდა გაპა-რულიყო , თუ თავის სიცოცხ-ത്ത hymoya, ლე უნდოდა. იმის კაცებს ძალიან სცემეს. ამის შემდეგ თვისდა-უნებურად dealth de gegen began along along რულებლად სხვა უკეთესი დრო დადგებოდა; იმ დრომდე კი ერთი მოწინააღმდეგეთაგანი საეკლესიო აზნაური მეთოდე ხომტარია ლეჩხუმის ციხეს მურში დაატუსაღეს, ფეხებში ბორკილებ-შეყრილი და ძმა მისი, ბერი **ივანე, ანუ ივანე ბერი, გაგზავნეს მ**ცხეთის მონასტერში დასატუსაღებლად, სადაც იგი მალე გარდაიცეალა. ამის-თანა ამბებმა სიმძულეარე ჩამოაგდო სიო გლეხები საზოგადო აჯანყება ში არ გარეულან, მაგრამ დედოფალს კი არც მათი და არც საეკლესით აზნაურების მხრივ დახმარების იმედი არ უნდა ჰქონოდა, რადგანაც მათ ისე არაფერი უნდოდათ, როგორც მთავრის მმართველობის გაუქმება.

პი, რამდენი ძლიერი მტრები იდგნენ დე დოფლის წანაშე და საიდამ მოელოდა დახმარებას მათთან საბრძოლ ველად?

თავის უფროს მაზლს ბრიგოლს,

ზედ გადასცა ანდერძით, ამ გეარ ან- სოფლებს თვით-მმართებლობას; არამც ნებენ და სხვ. სამწუხაროდ ამას ერთთუ დაფარულნი, იგინი, ალბად ამ გვარ მოსაზრებებით ხელმძღვანელობდენ, როდესაც სოფლის სასამართლოს განაჩენის აპელაციურად განხილვა ვერა ინსტანციას ვერ მიანდეს და მხოლო კასაცია მიანდეს საგუბერნიო სა მმართველოს. აწ ძლივს-ძლივობით დახურულმა ძახანოვის კომისიამ რამდენი ზრუნვა გამოიჩინა, როცა ამ საკურადღებო საგნამდე მივიდა და ხალხური განაჩენის აპელაციურად, ანუ არსებითი მხრით (по существу) გარჩევა ვერც იმან ანდო ვისმე.

მაგრამ ტყუილად-კი არ ამბობენ მესვეურნი ისტორიულ გამოკელევისა, რომ რაც უნდა ლიბერალური კანონები შემოიღონ, თუ საზოგადოება მომზადებული არ არის, უქმად ჩაივლისო... ბქაც ესე მოჰხდა: კანონ მდებლობას ჰსურდა დაეცვა ხალხური იურიდიული ფორმები და ამ უკანასკნელთ კი დღითი დღე ვესალმებით... აქ, რასაკეირველია, როგორც განათლებულ წრეზე, ისე თვით ხალხის მოუმზადებლობაზედ სიტყვა არ ითქმის... ძეთილი განხრახეა ჩაფუშა ამ ორთა წრეთ შუამავალმა უმეცართ ხროვამ... მრავალ-ფეროვანია ეს ხროვა და სხვათა შორის ამათი მოქმედება მაშინ იჩენს ხოლმე თავს, როცა ჩვენის სოფლების სასამართლოში მოჩივარი დაწერილ ,, ზაიავლენიით " შედის , მას "პოეესკა" ეგზავნება და მოეა, თუ არა მოჩივარი, "რეშანია", "ანილამი" ,,ფორნაზედ" ვარდება და ერთ თვეზე ",ლისტს" აძლევენ; როცა "აპეკუნად" ერთ ჩაფ ნოზედ ვისაც უნდა, იმას ამოარჩევი-

პის მტრად სთვლიდა; ბრიგოლს კუდიკუდს დასდეედენ გამრავლებული გეარი თავად ფალავებისა და სახლობა ტაია დადიანისა, რომელთა სახლშიაც ბრიგოლი აღზრდილიყო. შმცროსი მაზლი დედოფლისა, ძოსტანტინე, თუმცა ერთგული იყო მისი და მისი შვილებისა და ასრულებდა ბოქოულთ უხუცესის თანამდებობას, მაგრამ მას ერთი გროვა ისეთი ხალხი- ეხვია გარშემო, რომელმაც ქეიფისა, სმისა და ნადირობის მეტი არა იცოდარა. დარჩა მხოლოდ გამრავლებული გვარი თავადთა და აზნაურთა ჩიქოვანებისა, რომელნიც დავითმა თავის აგენტებად ganbaga, magang agantalomagna an os balandon non no assentados co გამკეობაში. მაგრამ შეეძლოთ ჩიქოვანებს წინააღმდეგობა გაეწიათ საზოგადო სურვილისათვის, ებრძოლათ ყველასთან და თითქმის მთლად გლე-ხების აჯანყება დაემ შვიდებინათ? იგითვით ჩიქოვანებიცა გრძნობდენ და ამისათვის მთავრის გარშემო მოიყარეს თავი, როგორც მისი უფლების უძლურთ დამცველთ.

სამეგრელოს მდგომარეობისა დედოფალს თვალ-წინ წარმოუდგა, საშინლად შეწუხდა, ისე საშინლად, რომ ვისაც-კი იგი ამ რამდენიმე თვის წინად თბილისში ენახა—ველარც-კი იცნობდა, ისე ძლიერად გამოსცვალა ამ უსიამოვნებამ. სიზმარსავით გახვლო რომელზედაც ჩვენ საკმაოდ ვილაპა- იმ ბედნიერმა დრომ, როდესაც დე-რაკეთ, დედოკალი არამც თუ თავის დოფალი ხემწიფის სკიპტრის ახლოს ფალმა მკატერინემ, მაშინვე გაგზაენა პირად-მტრად, —მთელი თავის სახლო იმყოფებოდა და ყველა მის გარეშე- ძოლიუბიაკინთან განწირულებით სავ- სადაც მაშინ საშინელი ომი იყო

სა და ორ სოფელში არ ჰნახავთ ჩვენში. რალაც მანქანებით ამათთანა სოფლებში მოსამართლენიც და მოხელენიც სულ იმაზე ცახცახებენ რომ ,, ზაკონს" არ გადავიდეთო, "ნილაორი" არ მოგვეცესო. ჩვეულებებზე განაჩენის დამყარება აქ ხსტნებაში არც-კია; "სუ დი და სუდის უსტავი" გაუხდიათ -בערי חוששיבא משים שלשבל שיבשים שיבושים მართლოსათვის —კანონ-მდებელის განათლებული მოსაზრება კი სწორედ ამას ერიდებოდა.

რა გაიგეს, რომ სოფლის სასამართლოს განაჩენი მარტო ფორმით და კასაციურად ირჩევა სხვა ინსტანციაშიო, ჩაესაფრა მას სოფლის მწერალი ეს — ახალი დროის ყიზილბაში იმ მხრით, რა მხრითაც ყიზილბაშთ პირ. ველი დებიუტი იყო პლექსანდრიის წიგნთ-საცავის მომუსვრა... ოლონდ , კრონქი ამას და მოსამართლეებს ერთად , ჩაუსველოს ' გლეხმა და ათასი მტყუანი იყოს, "ფორნაზედ რეშენიას ჩასწერენ კნილაში და ეშმაკიც ველარას უზამს. " ფორნაზე" კიდევ ის გახლავთ, რომ წესიერად იყოს განაჩენი ,, ჩაგდებული", რომ ნომერიც უჯდეს, რიცხვიც, სამთავ "სუდიების" ბეჭდები ესვას და შიგვე იყოს მოხსენებული ,,რომ ორთავე მხარეს იქავ გამოეუცხადეთ", რადგან სოფლის წესდებით, თუ მოპასუხე იქ არ არის, გადაწყვეტა საქმისა of Bgndcmgds. იყოს, არ იყოს იქ მოპასუხე, თუ ეს სიტყვებია განაჩენში, ამას ალარავინ ndngoli co jouscino,,oh golifhali...

თედო, ჩვენ პატივისცემისთვის მადლობელი ვართ, მაგრამ მწერალს

მო მყოფნი მას თაყვანსა - სცემდენ. აწმყო დრო წარსულთან შედარებით სატანჯეელი იყო. მისი მდგომარეობა მით უფრო სამინელი იყო, რომ იგი თავის თავს ყველგან დავიწყებულად რაცხდა. შეელა ეს მისი მოთათბირენი, ზრიგოლი, პონსტანტინე, ეპისკოპოსი უფრო აწუხებდენ მას; ამ მდგომარეობიდამ თავის დახსნა-კი საშინლად უნდოდა და ამისათვის მან განიზრახა მშველელად რუსის მხედ-რობა მიეწვია. დედოფალს ეგონა, რომ რამდენიმე ასი ყაზახი სრულიად მოსპობდა აჯანყებას, გლეხები თავთავის სახლში დაბრუნდებოდენ, ქვეყანა დამშვიდდებოდა და მა'მინ მისი უფლება კვალად დამკვიდრდებოდა, თუ რომ, რასაკვირველია, ბრიგოლს და რამდენსამე გატონი შვილებს თავის აგენტებით სამეგრელოდამ გააძევებდენ. % ამ საქმეში მას ისე კარგად ვინ დაეხმარებოდა, როგორც ნი- პოლკის კორნეტი იყო, როდესაც კოლოზ პეტრეს ძე ძოლიუბიაკინი, პოლშის არეულობა მოხდა 1831 რომელიც ერთს დროს თბილისში წელს. იგი დაესწრო ამ ომიანობას, მის თაყყანის-მცემელთ რიცხვში ითელებოდა, რომელნიც მზად იყვნენ ყოველივე მისი სურვილი აესრულებიროდესაც ეს სურათი მაშინდელის ნათ. ძოლიუბაკინმა, არა ერთხელ დაუმტკიცა დედოფალს თავისი მეგობრობა თავის დარიგებით და კალმით. მან დაუწერა დედოფალს პასუხი **ო**მარ-ფაშასთან, რომელიც თუმცა ძალიან მოხერხებული წერილი იყო, მაგრამ თავადის 3. M. ბებუთოვის თხოენისაგამო არ გაიკზავნა.

იცი, ,,ფორნას" დააკლუმს ල්ව ම්යේ რიკასაც თითონვე ეტყვის — ურჩევენ ხოლმე ხშირად სოფლის მოსამართლეები მოჩივარ გლეხს, როცა გამომისი სახლიდან ნაქეიფევნი

1 1/2 500 15 3500 by 150

— Da bad goun, shu doahy hyგვენი ვარ, — უპასუხებს ხოლმე თედოც და საღამოთი ძღვნით მწერალთან angont ...

,,წიტრიკა" და სოფლის მწერალი აწინდელ დროის ღვიძლი ძმები არიან ,,ის მას აცხოვრებს—მან ის აცხოვhabii-ingoobs sh nyggb..., Fogრიკაები" ბევრნი არიან ჩვენს საქართველოში. ბმათი ბარგი-ბარხანა გახლავთ გახეპირებული ,,სუდებნი უსტავი" და ორი ნაწილი მეათე ტომისა. ბმით დაუძლვის ის თამამად ,,სუდებნი პრისტავს", პოლიციისას, აქციზის ჩინოვნიკს. თითონ "კეთილშობილის" ხმა აქვს დავარდნილი, ყველა წოდების კაცს დარიგებას აძლევს, "ზაიავლენიებს" უწერს—გუბერნატორთან სოფლის სასამართლოს განაჩენების დარღვევის ქალალდებს... მრთი სიტყვით ეს სული და გულია სოფლისა. ბლეხები ჩხუბში ერთმანეთს ,, წიტრიკათი" ემუქრებიან... რაინდნი ჩვენი იურიდიული ფორმების წინაღმდეგ "წიტრიკაები" და სოფლის მწერლები გახლავან და ამათ ოინს ,,ვერვინ მოსთვლის, თუ არ ბრძენნი ენა მჭევრნი", ვიტყვი ბურამიანის სიტყვებით.

ხალხს თუმცა ეშინიან ამ "მოღვაწეებისა", მაგრამ ინსტინქტიურად სძაგს

სე წერილი და მოუთმენელად ელოდა წერილის პასუხს.

asphad, babad badgengemande agabყების დროს გადავიდოდეთ, ჩვენ საჭიროდ ვრაცხთ გავაცნოთ მკითხველს დედოფლისაგან საშველად მიწვეული პირი ნიკოლოზ პეტრეს ძე პოლიუგაკინი.

VI

ძმანი ნიკოლოზ და მიხეილ პეტრეს ძენი ძოლიუბიაკინები პაეკასია ში შესანი შნავი მომქმედი პირთაგანნი იყვნენ. ორივემ სარსკო სელსკის ლიციეის პანსიონში შეასრულეს სწავლა და მაშასადამე მაშინდელს მოწინავე და განათლებულს ახალგაზდობას ეკუთენოდენ. სწაელის "მესრულების "მემ-დეგ ორივე ძმებმა სამხედრო სამსახური ამოირჩიეს. ნიკოლოზ პეტრეს ძე მისი უდიდებულესობის ულანის დაიქრა და ომის გათავების შემდეგ გადავიდა შლანის ერთს პოლკში, სადაც მას ისეთი საქმე შეემთხვა, რომელსაც მისთვის ცუდი შედეგი ჰქონდა ნიკოლოზი საპინელი თავ-მოყვარე და ფიცხი ხასიათის კაცი იყო, რისაგამოც მას შეჯახება მოუხდა პოლკის კომანდირ პოლკოვნიკ ევრეინოვთან და შეურაცხება მიაყენა მას; ამისთვის იგი გაასალდათეს და ძავკასიაში ლინჟინის ბატალიონში



იგინი, როგორც შემმუსრველნი სიმართლეზედ დამყარებულის მისის იუ რიდიული ფორმებისა.

Ja, adal dagamanay:

ერთ სოფლის ,,ოინბაზ" მწერლის დამარხვაში დავესწარ. ხალხმა კუბოს თავზედ ორი თალამი ქუფათა ძეძვი დასდო და ისე მიაყარა მიწა; როცა გამოცნობა მოვინდომე ამ უცნაურ მოელენისა — მითხრეს: ,,ისეთი რამ იყო, რომ გვეშინიან საფლავიდან ალირ ამოვიდესო ...

ಶಿಚ್ಚಿತ್ರಣ.

## ปีกระพุศก ปู่คลาธิกาง

— მას. ბლ. ბბამიძეს მოსელია ნება-რთვა ყოველ კვირული სალიტერატურო - თეატრალურ - მხატერობით ჟურნალის გამოცემისათვის. მომავალს აპრილში დაიწყება გამოცემა ამ ჟურ bomolom.

— ზოგიერთ იმ აგენტთავანს, რომელნიც სამინისტროსაგან დაინიშნენ ამ ერთის წლის წინად სახემწიფო გლეხთა ყოფა-ცხოვრების ვითარების ასაწერად, შეუკრებიათ ცნობანი ჩვენი ქვეყნის ზოგიერთს კუთხეებზე და იმ ჟამად ეს ცნობები კიდეც იბეჭდებიანო. დაბეჭდილი ცნობანი გაეგზავნება თავდაპირველად სახემწიფო ქონებათა მინისტრს და შემდეგ ამავე ცნობათ განიხილვენ ადგილობრივი ადმინისტრაცია და ხსენებულ გლეხთა ყოფა-ცხოვოების მცოდნენი.

ატეხილი მთიელ ხალხთან, რომელიც ძალე არ გათავდებოდა, ათასპოეტური ხაირი ლეგენდური და ამბები დადიოდა საზოგადოებაში პუშკინისა, მარლინსკისა და ლერმონტოვის წყალობით; ბეგრი საკვირველი ხმები იყვნენ გავრცელებულნი ძავკასიის შესახებ; იქიდამ მოსულებს ჩვენი საზოგადოება ისე ეკებებოდა, როგორც გმირებს; მათი ნაამბობი ყველა დიდისა და პატარის გულს ატყვევებდა და ძავკასია რალაც გამოცანა ქვეყანად გადიქცა. რისთვის ടന്നിന നാർറ മുന്നു പ്രത്യാര്യ പ്രത്യാര്യത്താ co botagocajos, harogoog of yaხაბიჯ ზედ მეხვდები ლათ-ბეგებს და იმისთახა ქალებს magamany show dogsolone soondრის გმირი ქალიო, — ყველა იგი-60 ხოს იღვალები არიან ზხეობითის bomodoto dos magam agodengão bons dodamos, hadge იმისთანა ხალ ლიც ამისთანა პირებს ჰბადავსო. მნ კითხვები თავის თავად იბადებოდე-באלמסתם שחחוקלים לפטלולי שוחטובונים ბების წაკითხვის შემდეგ; მე ეხლაც მახსოვს ის პასუხი, ოომელიც მისცა ამ კითხვების შესახებ, სხვათა შორის, ჩვენმა პატივცებულმა და ორიგინალურმა პროფესორმა მოსკოვის უნივერსტიტეტისა ф. ლ. მოროშკინმა. "dogsolno", dolulo obmoo, "bodgo ლო იყო, სადაც რუსეთის ერის ხასიათი უნდა გამაგრებულიყოო. ბმის მეტი მას არაფერი უთქვამს. მისთვის საჭირო არ იყო ეთქვა, თუ რის-თვის იყო ომი და როდის გათავდებოდა; იგი, როგორც მრავალი მისი

= Mér 33300b, 35600b 11-b, 35ლაქის საბჭოზი შესდგა მორიგი სხდომა, რომელზედაც სხვათა შორის ქალაქის თავმა მოკლედ განუმარტა რჩევას ბ. ბელოის საჩივარი გამგეობაზე, რომელმაც უარი უთხრა ხსენებულს ბელოის პავილიონის აშენებაზე. საჩივარმა გაცხარებული მსჯელობა გამოიწვია; ქალაქის თავი და საბქოს წევრები ამბობდენ, რომ თუმცა კი ჯერ საბჭოს ამის შესახებ განჩინება არ დაუდგენიაო, მაგრამ პრინციპიულად დიდი ხანია გადაწყვეტილია, რომ მოლოვინის პროსპექტზედ პავილიონების ამენება ყველას აღეკრძალოსო; ამიტომ 5 წელიწადია მას შემდეგ, რაც საბჭო აღარავის ნებას ალარ აძლევს, რომ იქ პავილიონები აა შენონო, თუმცა ამ გვირივე თხოვნები ბ. ივანოვმა და სხვებმა შემოიტანესო. ამის წინააღმდეგ ხმოსანმა პლადათოემა უპასუხა, რომ გამგეობის წონადადებით შარშან ქალაქის საბჭომ ნება-რთეა განაცხადა მირიმანოვის სახლის სიახლოვეს სასმელებისათვის სკამებისა და სტოლების გამართვაზეო; გამგეობამვე ნება მისცა შავერდოვს აე შენებინა პავილიონი საუკეთესო ადგილზედ და ქალაქის სასარგებლოდ ეხადნა 100 მანათი; ნუ თუ ამაზედ უფრო სასარგებლო არ იქნება, რომ ბ. ბელოის საწიგნო პავილიონის აშენების ნება მივსცეთო, მით უფრო რომ მისგან 600 მან. სარგებლობა გეექნებაო. ბოლოს საქმე კენქზე მივარდა და პავილიონების აშენცბის მომხრენი გამოჩნდენ 5 ხმოსანი და მოწინააუმდეგენი-19.

თანამედროვენიც, ფიქრობდა, რომ ძავკასიის ომი თავის დღეში არ გათავდება, მით უფრო რომ ქალარა - თმიანი გენერალი , რომელ-საც შეეძლო ამ ომის გათავება, მოსკოვში, თავის საკუთარს სახლში იცხოვრობდა და დღე და დღე საფ. ლავს უახლოვდებოდა. ძავკასიის შე სახებ პროფესორისაგან წარმოთქმულს სიტყვებში მცირგოდენი სიმართლე იყო: მართლაც რომ აქ უმაგრდებოდათ ზო გიერთებს ხასიათი რუსისათვის უჩვეულო ომის გამო, რომელიც ძავ-בשלחשימה שפשלחים.

ტყუილად როდი გზავნიდენ ხასიათის გასასწორებლად ზოგიერთა ყმაწ-ვილ-კაცებს, რომელნიც რაიმეს დაა. შაეებდენ. ბეერნი ძავკასიაში და სასჯელადგამოგ ხავნილნი, დაბრუნდენ უკან შესანიზნავ და საქმიან კაცებად. რუ-

სეთის ერთი მუჭა ხალხი, გადმოდა სიმამაცეს ასწაელიდა რუსეთის ტოევსკი თავის კატორგაში ყოფნას კაცს. აქ კაცის ლირსებად უში მრობა და ვაჟკაცობა ითვლებოდა და ისე ძალიან საჭირო არსად იყო ნამდვიma ganha jour, hagantu st. of goნათლებული და ნიჭიერი კაცი არამც

თუ სულით და ხორცით მოეშვებოდა, არამედ უფრო ფხიზლდებოდა რაზმში იყო წრე დეკაბრისტებისა და და მხნეედებოდა. ამ მხრიე ძავკასია პოლშის მაგნატებისა , რომელნიც მართლა სამჭედლო იყო და აქ გად- იყენენ გამოგზავნილნი 1831 წლის მოაგდო ბედმა ნიკოლოზ პეტრეს-ძე

სოხუმელი კორესპონდენტი გვწერს: ,,ბქ გადმოიყვანეს ვილაც ს. ძაბილიანსკი აქციზის მოხელე, სოხუმელ ვაჭრების თვალ-ყურის სადევნებელად. მრთს მშვენიერს დღეს, (მარტის 5-ს) მდ. ბუბისტის შესართაეში დამორჩეალი იპოვეს ეს მოხელე. ბამოძიებისათვის არავის ასტკენია მაინცა და მაინც თავი. მხოლოდ ამას კი ამბობენ იქნება მთერალობაში უეცრად გადავარდა წყალშიო. ბანსვენებული სმას მეტად ეწყობოდა."

— სოხუმიდამვე გეწერენ: ,,ერთმა აქაურმა გადამწერმა მალიარი რუსი დასჭრა გასულს კვირაში დანით და საცოდავმა მარტის 8-ს უკვე დალია სული. ბადამწერი დღესაც თავისუფლად დასეირნობს ...

საფრანგეთის ინჟინერს მასკელეს დაუსრულებია პროექტი თბილისში წულის გაუკანისა და მარტის 13-ს გამგ ზავრებულა საფრანგეთში (,, 6mg. ma. "1).

სტატსკი სოგეტნიკს კუნაეკს, ამ მოკლე ხახში შეუდგენია პროექტი ხიზნე ბის მდგომარეობის შესახებ; ეს პროექ-On, odomobalis as jyosallali zydyo ნიის საგლეხო საქმეთა სამმართველოს წევრებისა და ადგილობრიკის მემამუ. ლეთა აზრის დართვით ამ თვის დამ. ഇപ്പൂർ, ანუ მომაკალი თვის პირკელ അദ്രിപ്പോർ മം പ്രൂട്ടിച്ചു പ്രൂട്ടി പ് მმართებლის საბჭომი. მემდეგ საბჭო. bagato gaden daggy gen Villegos ad gatage სულითვე მთაკარ-მმართებლისაგან წარდგენილ იქმნება მინაგას საქმეთა მი-

პირველად მის აღმზრდელად შეიქმნა ძავკასიის სალდათი, რომელთან ერთადაც იგი ეწეოდა სამსახურის მძიმე უღელს. ამ სახტიკს სკოლაში ფიცხი ხასიათის ახალ-გახდა ნიკოლოზმა პირველად შეიგნო და დააფასა ნათელი სიმართლისა და მთლად თავის სიცო იგლეში ერთგულად მიხდევდა ამ სიმართლის ნათელს. პირველს თავის გალა მქრებას სალდათობა მი იგი თავის დღეში არ ივიწყებდა იმ სიტყვების გამო, რომელნიც მას ერთმა სალ രാതിയ എന്ന് . - . " მენ കുന്നുന്ന എറ്റ്ნებ თოფს კაცსა, უთხრა მას ეოთმა სალდათმა: შენ თვითონ უბედური ලා ලාග් හු ලා යුගේ යුගේ ලා දුගේ ලා යුග სხვას სიცოცხლე წაართვა. იცოდე, რომ ღმერთი ამისთვის უფრო ძლიერ დაგხჯისა. მს სიტყვები ისეთის კილოთი და გულწრფელობით იყენენ წარმოთქმულნი, რომ ნიკოლობის <u>ცვინული</u> აქ მთიელებთან საბრძოლ- სიათში სრული ცვლილება მოხდა. ველად, სხვა არაფერზედ ჰფიქრობდა ნიკოლობ პეტრეს-ძე ყოველთვის იგოთუ არ ომსა და გამარჯეებაზედ. ძავ- ნებდა ხოლმე თავის სალდათობას ისე, კასიის მრისხანე ბუნება სიფხიზლესა როგორც თევდორე მიხაილის-ძე ფოს-

ბატალიონი, რომელშიაც ჩარიცხულ იქმნა პოლიუბიაკინი სალდათად, გენერალი პელიამინოვის რაზმს ეკუთენოდა და ამ გენერალის გარ მემო ჰქონდათ თავი მოკრილი მა მინდელ საუ-კეთესო სამხედრო კაცებს; მისსავე არეულობის მოხდენისათვის. ძმანი ძოლიუბიაკინიც. ამ ახალმა ქვეყანამ ბესტუჟევები, ოდოევსკი, სანდუშკო, გადაარჩინა იგი საუკუნოდ დალუპვი- ჩერკასოვი, ძორნილოვიჩი და სხვეპი

bologousodo, sondjedste ju samith ரும் ரிக்கிறுவின் முடியும் முடியில் முடியில் மும்பி 6,000 (,,6mg. Md.").

# Bompamodjan

"Bessengand bsszabonlo". მარტის 13-ს.

პეტერბურბი. ლონდონში, ბერლინში და ამსტერდამში რუსეთის ვალიუტამ და ფონდებმა მეტად დაიწია; ამის მიზეზით ვექსელების კურსმა პეტერბურგში დაიწია: 24 13/16 ფენ. ლონდონზე, 2111/2 ფენ. ბერლინზე და 262 სანტ. პარიქზე. პოლუიმპერიალმა ოქრომ აიწია 7 მან. 93 გაპ.

തർന്തുനിൻ ധാരുത്ത - മാർന്തുന ბანკის გირავნობის ფურცლებში, ირომელნიც 271/2 წლის ვადისა არიან, გამსუიდველნი თხოულო ბენ 89 მან. და მსჟიდველნი იძლევიან 881/2 მან. და რომელნიც 431/2 F. 3500ls strost, dsordo მსუიდველნი აძლევენ 88 მან. გამსჟიდველნი თხოულობენ 883/ a მან.

6Man. რომის 3ა3ამ ჩინეთის ბოგდიხანს თხოვნის წერილი გაუგზავნა, რომ მან ჩინეთში მცხოვრები ქრისტიანები და მისიონერები თავის მფარველობის ქვეშ იუოmonds.

### მარტის 14.ს.

300068780. არავითარი საფუძველი არა აქვს ბირჟაზედ გავრცე-

შეადგენდენ ამ "წრეს უბედურებისას", როგორც მაშინ ეძახოდენ. ამ პირთ ძოლიუბიაკინი გაცნობის უმალვე მი-იღეს თავიანთ წრეში, მთავრობის წინაშე წააყენეს და დაუახლოვეს იმ არისტოკრატიულს ახალ-გაზდობას, რომელიც პეტერბურგიდამ მოდიოდა შელიამინოვის რაზმში სახელის მოსახვექელად. ბმ სახით, 1835 წელს, ძოლიუბიაკინმა სალდათის წმ. ბიორგის ჯვარი დაიმსახურა და გაიცნო კორნეტი თავადი ა. ი. ბარიათინსკი. როდესაც ეს უკანასკნელი დაიჭრა, ძოლიუბიაკინმა ასწია იგი და გამოიტანა ბრძოლიდამ. **პ**არიათინსკის ყოველorgal sturges glis, ces homeglisy andჩენის იმედი ალარა ჰქონდა, მან სთხოვა გენერალს შელიამინოეს ეშუამდგომ-ლა ხემწიფის წინაშე, რომ პოლიუბიაკინისათვის აფიცრობა მიეცათ. რასაკვირველია, ამ გარემოებამ კარგი გავლენა იქონია ძოლიუბიაკინის ბედ-ზედ და მან მეორე წელიწადს, ფეხში დაჭრის შემდეგ, პრაპორშჩიკობა მიიღო. იგი წავიდა პიატიგორსკში ქრი-ლობის მოსარჩენად. ამის შემდეგ გადავიდა ნიჟეგოროდის დრაგუნის პოლკში, რომლის კომანდირად თავის დროს გამოჩენილი გენერალი ბეზობრაზოვი იყო. პოლიუბიაკინის ერთგულმა სამსახურმა მალე იჩინათავი. ამ დღიდგან იწყება მისი წარმატე-

გა სამსახურში. იგი იყო ადიუტანტად ჯერ გენერალ ბუდბერგისა, გენერალის გრაფის ანრეპისა, მსახურებდა შავი ზოვის ნაპირებზედაც და ძახეთ შიაც, დალისტნის სამზოვარზედ.

(გემდეგი იქნება)

ლებულს იმ ხმას, ვითომც ლორდ გრენვილის უკანასკნელს ნოტაზედ ავდანის სამზღვრების შესახებ ჩვენს მთავრობას ნოტითვე მიეცეს პასუხი და ეს პასუხი ლონდონში არ შეეწუნარებინოთ. ნამდვილის ცნობებიდამ სჩანს, რომ რურსეთის მთავრობას ჯერ არავითარი პასუ-**ഗ** ഗ് ദ്വാദ്രം

შესახებ გლადსუონის განცხადებისა საზოგადოებათა პალატაში, რომ სასარგებლო არ არის დაწვრილებით ახსნას ავდანის სამზღვრის შესახებ კითხვა იმის გა-മന, നമ്പർ മനസ്താട്ടാന് പ്ലാന് ചന გათავებულაო.

"ჟურნალ-დე-სან-პეტერბურგ"-ი ამბობს, რომ ეს სიტყვები გონივრულნი არიანო და ჩვენც, რა თქმა უნდა, არ უარს ვუოფთ იმ რჩევას, რომელიც მისცა თავის მსმენელებს ინგლისის კაბინეთის მოთავემაო.

ფინანსთა მინისურს ამ კვირას შეაქვს სახენმწიფო რჩევაში წინადადება, რომ შეიცვალოს ტამოქნის გადასახადი სამზღვარ გარეთიდამ შემოტანილს ზოგიერთს საქონელზედ.

ფორმის ტანისამოსის შემოღება უნივერსიტეტის სტუდენტებისათვის სრულიად გადაწუვეტილია. ჰთიქრობენ ისევ ძველს ფორმის შემოდებას.

ის ხმები, ვითომც კოხანოვის გომისია დახურულიყო ტუუილი გამოდგენ. კომისიას ეხლა მსჯელობა აქვს გუბერნიის საბჭოს შე

#### ,, Chm 3306" 3m 603.

ბ ს. წერილისათვის გმადლობთ. მარეკე დროს მოგვესწრო. მოგვაწო-ஜிய காதுமுற்றின் "இரிக்கம்பிறும்.. geგითი მაინც პირში ბურთი ჩაგჩაროთ ჩვენს ძალად მაცხონეებს.

6. 3-ob. on. 5-dol. of 3,060 ஆரிம் க்க் ஓக்கிரித்திக்.

തുനത്യ. ട്രൂപ് കടിത്യുട്ടുക് എട്ടെ გაგიმეოროთ, რომ სახელისა და გვა-க்கி தேற்கு அகிக்கிறிறைக்கு இந்து விக்கி இட and Besson.

### Pomoson

ത്രാന്ത്രി പ്രത്യാട്ടിക്കെ വരുന്ന പ്രത്യാര്യ მოსიარულე ავადმყოფთათვის დაარ. სებულს საავადმყოფოში 1866 წლის აპრილის 4-ის მოსაგონებლად შემოლებული არის მცხოვრებთა შელავათისათვის ლამლამობით მორიგად ყოფნა ბბ. ექიმთა და ბებიათა. :กรุดยเคด

არუთინიანი, ორშაბათობით, ხუთშაბათობით და კვირაობით.

აორონა, სამშაბათობით და შა-മാതനമ്നത.

30m14-304606050, mobilegoთობით და პარასკევობით.

#### : 0800866

ფილჩაპოვისა, სამშაბათობით. გაგინოვისა, ორშაბათობით, და პარასკევობით.

სტეფანოვისა, ოთხმაბათობით და შაბათობით.

ന്ന്വാര്യാം ხუთშაბათობით და კვირაობით.

# 32678626999860

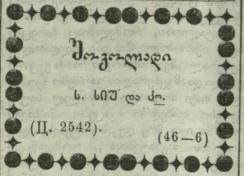
#### **6820699**

ნახევარ ფასად: ტანისამოსი, ქუდები, ჩოთქები, პენალები, კრანები, ნიჩბები, სურათები, საფხეკი, სახეხი, ქადრაკი, პორტსიგარები, სალესავი და სხვ. და სხვ. **Ი**ᲜᲒᲚᲘᲡᲘᲡ ᲛᲐᲦᲐᲖᲘᲐ-(10 - 8)

നടെയ്നിയ്ക്ക് കാന് പ്രായത്തില്ലെ



ერთის საწოლი 6 მანეთიდგან და ორის საწოლი 10 მანეთიდგან, მათი ლეიბები, ზღვის ბალასით გატენილი 4. დგან 8 მანეთამდინ. კიდეკ შემდეგი ნიკთები იყიდება 25º/o-თ უფრო იაფად, தாகு பிருக்குக் பக்கிற: கொடுக்கைப் செடுக் அவி மிதனர்க்க, கிக்கையிருக்க, மிகுக்கிற், மிக შაქრე, კოკზები, შეფილდის დანები ჩანგლებით, სამართლებლები, დასადგმელი პირის საბანი, სტაქნები, სუთვოვნი კი, საწყაო, სკები, რიუმკები, საქა შური თებ შები, ბლიუდები, სასალათეები, ტა შტები, სარძეკეები, სამარილეები, გარჩიgal biogbyzoo, Bandjal sambiogoo, პრობკები, კლიტეები, გასადებები, კრან. Ogdo, segorajdo, benbejdo, Osbalisandial pelisjagjagjag, lisdsom dejasjag-அம், ஆரிழ்ம், அமைறம், மிழ்த்வைறம், ხერხები, ქლიბები, ინგლისის თოთები და რეგოლგერები, ბიჟები, აა-6050 300, 35360 goods, 606. ბები, კატერპრუტი, საბნები, ჩულქებ., წინდები, სუფრები, სალტეტკები, ര്മനത്യിർറ, പ്രിഞ്ഞാട് മുട്ടിയുന്ന, മുട്ടംბები, კამთეტები, პიკულები, სოუსები, ზღკის ბალახი, დიმიტიკონები, ბომაზეი და სხვ. ინგლისურს მაღაზიებში არწ-ಅಂಟರಿಂ. (100 - 7)



იმერეთის ეპისკოპოზის ბაბრიელისა, ორი ტომი, ისყიდება თბილისის ეელა წიგნის მალაზიებში და აგრეთვე ძუთაისისაში. შასი თვითო ტომისა მანათ-ნახევარი. თბილისის და მუთაისის გარეშე მცხოვრებნი პირნი დაიბარებენ ქადაგებათა ამ სახით: въ Тифлисъ, въ Кавказсскую книжнюю торговлю Грикурова, 56 въ Кутаисъ: въ канцелярію Епископа. (16 -14)

กิรุยางชาช ปรองชิกรอีก

0 d n b-s d m d y 3 s 6 n

203-20160

வித்தில் வில் முக் கடிக்கிறு பிரி னூலி sde ஆம், ფასი ერთი Jy. Jobs 2 3.6., 358 853600 2 gas 6jon os 28 353.

(100-99)

stag alyawas fabal sendsos თმების გასამაგრებლად. ფასი 1 მნ., სჩოტკები თავის ტკივილის களியிக்கின்றை, முருகளுமும் மக்க. ნი, დუხები და სხვ.

# Vogmerden ter generalen zomogden

& JA60606060 QJ Jab.

რომლებითაც შეიძლება წერა სულ მსხვილ უსუფთაო ქაღალდზედაც. ერთად ერთი სააგენტო ინგლისის მაღაზია — პრწრუნისიეულს ქარვასლაშია. იქვეა თვით *ტაბრიკიდამ მოტანილი ყოველი აუარებელი* სხეა და-სხვა კალმები ყოველ "ხელისათვის", 25% უფრო იაფად, ვიდრე სხვაგან სადმე, აგრეთვე მელანი, ლაქი, ქაღალდი, კონვერტები, ყარანდაშები, რვეულები, კომპასეები, ბუმაჟნიკები, მაკრატლები, ტაბაკები (ფოდნოსები), კლეიონკები, სტაქნები, გრაფინები, ტანისამოსის ჩამოსაკიდნი, ნაჟდაკი, პატარა ჯოხებე, იატაკის საწმენდები, ტანისამოსებისა და თმის შჩოტკები, პირ-სახოცები, ჭოჭინები (პომოჩები), ალბომები, თოფები, რევოლვერები, სასტვენლე ბი, გრიფილები, ასპიდის ქვის დაფები, ხელის საპნები, ფაიანსის თეფშეულობა, სხვა-და-სხვა ხარისხისა, ყველაფერი 25% უფრო იაფად, ვიდრე სხვაგან სადმე. შნდა გასინჯოთ აგრეთვე კალმები "გამოფენა" (exhibition on pen, plume de l'exposition) 55 კაპეიკად 144 ცალი, ანუ 5 კაპ. თორმეტი ცალი. ინგლისის მაღაზია იმყოფება პრწრუნისეულის ქარეასლის № № 95, 94, 93, 91, 90, 89, 88, 87, 86 cos 85.

## กรีลูกาปพูดีก ปีงกาชกา

Maison de confiance es zeoglo bifymdo Biolis es bijabezalol. തര്മെയിൽ, വിത്രയൂർട ടക്ക് എര്വ്യൂയി ൂടക്യായെട്ടർ № 95, 94 93, (92 სამუსიკო მალაზიაა ლანკოსი) 91, 90, 89, 88, 87, 86 და 85, რადგანაც ინკლისური მაღაზიის გამგებელი ეოკელთვის თვითონ მიდის სამზღვარ გარეთ ჩაის საეიდლად და პირკელ ხელიდან კეიდულობს, ამიტომაც შეუძლია კეიდოს უკეთესი ჩაი და უფრო იაფადაც კიდრე სხკაგან სადმე. დასარწმუნებლად ჩაის მცნობებმა და პირკელ მოკრეფილის ჩაის დამფასებლებმა შეადარონ

ჩვენი ჩაი 1 მან. — კაპ. ჩაის სხვაგან 1 მან. 20 ლირებულს.

1 - 20 - ,, 1 - 40 -,, விழுவத்கை 1 - 60 -" ჩინეთის უკაკილი 1 — 80 — " கூழித்த

ტრაქტირები, ინსტიტუტები, მონასტრები , განსიონები და სხვანი დიდნი 93, 91, და 90, 89, 88, 87, 86, დაწესებულებანი, უეგველია, დარწმუნდებიან, რომ ვერსად კერ იყიდიან ასეთს 30630 შემი აცხადებს, რომ ქ. და 85, უდიდესი ჩაის მადაზია თბი. სუნნელოკანს და მაკარს ჩაის ზემო-მოუკანილ ფასებად.

ჩაის ფასი ეოველთვის უქადალდოდ იქნება.

ქალაქს გარეშე მცხოვრები, ვინც 6 გირვ. ნაკლებს არ იყიდის, გასაგზავნს თასს მაღაზია იკისრებს. იქვე იჟიდება 30%, უფრო იაფად, კიდრე სხვაგან: ესსენდია კაკაოსი, ბისკვიტები, თეთშეულობა, კლეიონკა, უნაგირები, ტაბაკები (ფოდნოსები), დანები, მაკრატლები, კალმები, კრაკოტები და სხვ.; ყველაფერი პირველ ხელიდან—აი სეკრეტი ინგლისური მაღაზიის გასაოცარის წარჩინებისა, რომლის გამო იგი ქყიდის უჩვეულებრიკო სიმრავლეს ჩაისას, კალმებისას, ქაpsepajdalist, jeszanojdalist ps libz... (100-9)